

Zmluva o akceptácii platobných kariet č. 14917-07/2021 (ďalej len „Zmluva“)

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov medzi zmluvnými stranami:

Všeobecná úverová banka, a.s., Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava, IČO: 31 320 155, IČD: SK7020000207, DIČ: 2020411811, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 341/B, konajúca prostredníctvom Ing. Dana Kondrotová, riaditeľka odboru Štandardní klienti a RNDr. Andrea Šipošová, vedúca oddelenia Kartové procesy (ďalej len „Banka“ alebo „VÚB, a.s.“)

a

Obchodné meno / Názov:	Jazyková škola Žilina	Ulica sídla / miesta podnikania:	Veľká okružná 24
PSČ sídla / miesta podnikania:	010 01	Mesto sídla / miesta podnikania:	Žilina
IČO:	00215597		
Obchodný register / Živnostenský register:		Oddiel / Vložka:	
Konajúci prostredníctvom:			
Meno a priezvisko:	PhDr. Miroslava Gajdošová	Funkcia:	poverená riaditeľka školy
Meno a priezvisko:		Funkcia:	

(ďalej len „Obchodník“ a pre spoločné označenie Banka alebo VÚB, a.s. a Obchodník ďalej len „zmluvné strany“)

I. PREDMET ZMLUVY

Predmetom Zmluvy je úprava spôsobu a podmienok Akceptácie platobných kariet Obchodníkom v Predajných miestach za účelom úhrady za Obchodníkom poskytované tovary a služby, úprava vzájomných práv a povinností medzi Bankou a Obchodníkom pri Akceptácii platobných kariet, ako aj úprava podmienok zúčtovania Transakcií realizovaných Platobnými kartami a podmienok, za ktorých Banka prenecháva Obchodníkovi do užívania Platobný terminál.

II. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

- Banka sa zaväzuje umožniť Obchodníkovi Akceptáciu platobných kariet uvedených v Prílohe č. 1, a to v Predajných miestach uvedených v Prílohe č. 3. Banka sa ďalej zaväzuje poskytovať Obchodníkovi služby platobného styku a zúčtovania, a to najmä: Autorizáciu Transakcií, clearing a zúčtovanie Transakcií na Účet Obchodníka.

Zúčtovanie Transakcií:

☒ na úroveň Zariadenia ☐ na úroveň Prevádzky ☐ na úroveň Obchodníka

- Banka sa tiež zaväzuje prenechať Obchodníkovi do užívania Platobný terminál.
- Obchodník je povinný akceptovať jednotlivé druhy Platobných kariet uvedené v Prílohe č. 1, v rámci svojej podnikateľskej činnosti, ako formu úhrady za tovar alebo služby poskytované v Predajnom mieste.
- Obchodník sa zaväzuje za služby poskytované Bankou uhradiť Banke Províziu uvedenú v Prílohe č. 1 ako aj Ostatné poplatky.
- Ďalšie práva a povinnosti zmluvných strán sú upravené v Obchodných podmienkach VÚB, a.s. pre akceptáciu platobných kariet s logom Mastercard, VISA, Diners Club International a JCB International.
- Zmluvné strany sa dohodli, že Informácie bude Banka Obchodníkovi poskytovať vo forme výpisu. Podoba, forma, forma zabezpečenia a frekvencia zasielania výpisu je uvedená v Prílohe č. 2.

III. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sú Obchodné podmienky VÚB, a.s. pre akceptáciu platobných kariet s logom Mastercard, VISA, Diners Club International a JCB International a Cenník VÚB, a.s. Obchodník podpisom Zmluvy vyhlasuje a potvrdzuje, že sa s dokumentmi uvedenými v predchádzajúcej vete oboznámil, porozumel im a súhlasí s ich obsahom. Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sú aj nižšie uvedené Prílohy.
2. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú a nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že Banka je oprávnená jednostranne meniť výšku Poplatku Kartovej schémy uvedenej v Prílohe č. 1. O zmene výšky Poplatku Kartovej schémy informuje Banka Obchodníka najmenej 1 mesiac pred navrhovaným dňom účinnosti zmenenej výšky Poplatku Kartovej schémy. Ak Obchodník nesúhlasí s uvedenou zmenou, má právo vypovedať Zmluvu s okamžitou účinnosťou a bez poplatkov. V prípade, ak Obchodník neoznámí Banke, že uvedenú zmenu neprijíma, a to najneskôr v deň, ktorý predchádza Bankou stanovenému dňu účinnosti zmeny výšky Poplatku Kartovej schémy, platí, že uvedenú zmenu prijal a zaväzuje sa Banke uhradiť Províziu zodpovedajúcu upravenej výške Poplatku Kartovej schémy.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že Prílohu č. 2 je Banka oprávnená jednostranne meniť. O zmene Prílohy č. 2 informuje Banka Obchodníka najmenej 1 mesiac pred navrhovaným dňom účinnosti zmenenej Prílohy č. 2. Ak Obchodník nesúhlasí s uvedenými zmenami, má právo vypovedať Zmluvu s okamžitou účinnosťou a bez poplatkov. V prípade, ak Obchodník neoznámí Banke, že uvedené zmeny neprijíma, a to najneskôr v deň, ktorý predchádza Bankou stanovenému dňu účinnosti zmien Prílohy č. 2, platí, že uvedené zmeny prijal a zmenená Príloha č. 2 sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy ku dňu Bankou stanovenej účinnosti zmenenej Prílohy č. 2.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že Príloha č. 3 bude obsahovať informácie o Predajných miestach Obchodníka. Ak z akéhokoľvek dôvodu Obchodník už vo svojom Predajnom mieste nebude používať Platobný terminál, najmä avšak bez obmedzenia dôjde k zrušeniu Predajného miesta, Obchodník je túto skutočnosť povinný písomne oznámiť Banke bez zbytočného odkladu. Deň doručenia tohto oznámenia Banke je považovaný za deň zániku príslušného Predajného miesta. Zánikom Predajného miesta uvedeného v Prílohe č. 3 Zmluvy nezanikajú Obchodníkovi povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy a v lehote do 3 mesiacov po doručení oznámenia o zániku Predajného miesta je povinný vysporiadať za konkrétne Predajné miesto všetky záväzky voči Banke, ktoré vyplývajú zo Zmluvy.
6. S výnimkou uvedenou v bode 3 a 4 tohto článku Zmluvy, ako aj jednostrannej zmeny Obchodných podmienok VÚB, a.s. pre akceptáciu platobných kariet s logom Mastercard, VISA, Diners International a JCB International a Cenníka VÚB, a.s., je Zmluvu možné meniť iba na základe dohody oboch zmluvných strán, a to formou písomného dodatku k Zmluve.
7. Právne vzťahy Zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.
8. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, po jednom pre každú zo zmluvných strán.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom, ktorý zodpovedá ich skutočnej slobodnej vôli, ju podpísali.

Prílohy:

- a) Príloha č. 1: Akceptované Platobné karty a Provízia
- b) Príloha č. 2: Forma a štruktúra výpisu
- c) Príloha č. 3: Informačný list

V Bratislave, dňa 14.5.2021

Za Banku:

v Ziline, dňa 12.4.2021

Za Obchodníka:



144977-01/2021

Akceptované Platobné karty a Provízia**I. Poplatky:**Poplatok za nedosiahnutie obratu (mesačný obrat na jedno Zariadenie alebo Službu eCard) vo výške 250 EUR¹⁾

10 EUR

Poplatok za nedosiahnutie obratu (priemerný mesačný obrat na jedno Zariadenie v Predajnom mieste) vo výške - EUR¹⁾

- EUR

Poplatok za pripojenie Zariadenia¹⁾

20 EUR

Poplatok za transakciu Platobnou kartou¹⁾

0,05 EUR

Poplatok za expresnú inštaláciu Zariadenia¹⁾

- EUR

II. Druhy akceptovaných Platobných kariet:

	Platobné karty vydané VÚB, a.s., Platobné karty vydané inými bankami v SR alebo bankami, ktoré majú oprávnenie vydávať Platobné karty na území SR a Platobné karty vydané zahraničnými bankami v rámci krajín EÚ a EHP			Platobné karty vydané zahraničnými bankami mimo krajín EÚ a EHP
	Spotrebiteľské Debetné a Predplatené platobné karty	Spotrebiteľské Kreditné platobné karty	Firemné platobné karty	Debetné, Predplatené, Kreditné, Firemné platobné karty
Mastercard, Mastercard Electronic, Maestro	☒	☒	☒	☒
VISA, VISA Electron, V-Pay	☒	☒	☒	☒
Diners Club International	☐	☐	☐	☐
JCB International	☐			

III. Výška Provízie pre jednotlivé Značky Platobných kariet:

Výška Medzibankového poplatku (IF):

- pre Spotrebiteľské predplatené stravovacie platobné karty, Firemné platobné karty a Platobné karty vydané zahraničnými bankami mimo krajín EÚ a EHP platia aktuálne sadzby, ktoré má Obchodník k dispozícii na internetových stránkach spoločností Mastercard: <https://www.mastercard.co.uk/> a VISA: <https://www.visa.co.uk/>

	VISA, Visa Electron, V-Pay				
	Platobné karty vydané VÚB, a.s.	Platobné karty vydané inými bankami v SR alebo bankami, ktoré majú oprávnenie vydávať Platobné karty na území SR a Platobné karty vydané zahraničnými bankami v rámci krajín EÚ a EHP			Platobné karty vydané zahraničnými bankami mimo krajín EÚ a EHP
	Spotrebiteľské Debetné, Predplatené a Kreditné platobné karty a Firemné platobné karty	Spotrebiteľské Debetné a Predplatené platobné karty	Spotrebiteľské Kreditné platobné karty	Firemné platobné karty	Debetné, Predplatené, Kreditné a Firemné platobné karty
Medzibankový poplatok (IF)	-	0,20 %	0,30 %	IF	IF
Poplatok Kartovej schémy	0,09 %	0,09 %	0,09 %	0,09 %	0,09 %
Poplatok za spracovanie	0,82 %	0,82 %	0,82 %	0,82 %	0,82 %
Celková suma Provízie	0,91 %	1,11 %	1,21 %	IF + 0,91 %	IF + 0,91 %

	Mastercard, Mastercard Electronic, Maestro					
	Platobné karty vydané VÚB, a.s.	Platobné karty vydané inými bankami v SR alebo bankami, ktoré majú oprávnenie vydávať Platobné karty na území SR a Platobné karty vydané zahraničnými bankami v rámci krajín EÚ a EHP				Platobné karty vydané zahraničnými bankami mimo krajín EÚ a EHP
	Spotrebiteľské Debetné, Predplatené a Kreditné platobné karty a Firemné platobné karty	Spotrebiteľské Debetné a Predplatené platobné karty	Spotrebiteľské Predplatené stravovacie platobné karty	Spotrebiteľské Kreditné platobné karty	Firemné platobné karty	Debetné, Predplatené, Kreditné a Firemné platobné karty
Medzibankový poplatok (IF)	-	0,20 %	IF	0,30 %	IF	IF
Poplatok Kartovej schémy	0,32 %	0,32 %	0,32 %	0,32 %	0,32 %	0,32 %
Poplatok za spracovanie	0,82 %	0,82 %	0,82 %	0,82 %	0,82 %	0,82 %
Celková suma Provízie	1,14 %	1,34 %	IF + 1,14 %	1,44 %	IF + 1,14 %	IF + 1,14 %

	Diners Club International				
	Platobné karty vydané VÚB, a.s.	Platobné karty vydané inými bankami v SR alebo bankami, ktoré majú oprávnenie vydávať Platobné karty na území SR a Platobné karty vydané zahraničnými bankami v rámci krajín EÚ a EHP			Platobné karty vydané zahraničnými bankami mimo krajín EÚ a EHP
	Spotrebiteľské Debetné, Predplatené a Kreditné platobné karty a Firemné platobné karty	Spotrebiteľské Debetné a Predplatené platobné karty	Spotrebiteľské Kreditné platobné karty	Firemné platobné karty	Debetné, Predplatené, Kreditné a Firemné platobné karty
Medzibankový poplatok (IF)	-	0,20 %	0,30 %	IF	IF
Poplatok Kartovej schémy	%	%	%	%	%
Poplatok za spracovanie	%	%	%	%	%
Celková suma Provízie	%	%	%	IF + %	IF + %

Platobné karty JCB International ¹⁾

%

¹⁾ Údaje doplní ústredie VÚB, a.s.



Príloha č. 2 k Zmluve o akceptácii platobných kariet č. 14491707/2021

Forma a štruktúra výpisu

1. Obchodník požaduje zasielanie výpisu v nasledovnej frekvencii:

- ☐ Denne
- ☐ Týždenne
- ☒ Mesačne

2. Obchodník požaduje nasledovnú podobu výpisu:

☒ Elektronická na emailové adresy:

info@sjsza.sk

.....@.....

.....@.....

☐ InBiz

3. Obchodník požaduje nasledovnú formu výpisu:

- ☒ HTML štandardný
- ☐ HTML rozšírený
- ☐ PDF
- ☐ XML

4. Obchodník požaduje nasledovnú formu zabezpečenia výpisu:

- ☒ Nekryptovaná
- ☐ Kryptovaná (maximálne 24 znakov)

5. Obchodník požaduje nasledovnú formu komprimácie výpisu:

- ☒ Bez komprimácie
- ☐ Komprimované vo formáte .ZIP

Informačný list

Informácie o Predajných miestach Obchodníka

p. č.	1.	2.	3.
Názov predaj. miesta:	Jazyková škola Žilina		
Ulica:	Veľká okružná 24		
PSČ:	010 01		
Mesto:	Žilina		
Kontaktná osoba:	Ľubica Olexová		
Telefón:	041/5620 358		
Číslo Účtu:	SK84 8180 0000 0070 0048 3331		
BIC:	SPSRSKBA		
Popis činnosti:	jazyková škola		
MCC ¹⁾ :	8299		
ID Zariadenia 1 ¹⁾ :	TV497708		
ID Zariadenia 2 ¹⁾ :			
ID Zariadenia 3 ¹⁾ :			
Zariadenie ¹⁾ :	MOVE 3500 GPRS		
Typ komunikácie	☐ TCP/IP ☒ GPRS	☐ TCP/IP ☐ GPRS	☐ TCP/IP ☐ GPRS

p. č.	4.	5.	6.
Názov predaj. miesta:			
Ulica:			
PSČ:			
Mesto:			
Kontaktná osoba:			
Telefón:			
Číslo Účtu:			
BIC:			
Popis činnosti:			
MCC ¹⁾ :			
ID Zariadenia 1 ¹⁾ :			
ID Zariadenia 2 ¹⁾ :			
ID Zariadenia 3 ¹⁾ :			
Zariadenie ¹⁾ :			
Typ komunikácie	☐ TCP/IP ☐ GPRS	☐ TCP/IP ☐ GPRS	☐ TCP/IP ☐ GPRS

¹⁾ Údaje doplní ústredie VÚB, a.s.